

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN

Bundesrepublik Deutschland

ÄNDERUNG DES PATENT- UND DES GEBRAUCHSMUSTER- GESETZES

1 Mit dem Gesetz zur Stärkung des Schutzes des geistigen Eigentums und zur Bekämpfung der Produktpiraterie (PrPG)¹⁾ sind u. a. das Patent- und das Gebrauchsmustergesetz der Bundesrepublik Deutschland mit Wirkung vom **1. Juli 1990** geändert worden

Ziel der Gesetzesänderung ist es, die Verfolgung und Ahndung von Schutzrechtsverletzungen im Bereich des geistigen Eigentums zu erleichtern und dadurch die Rechtsstellung des Schutzrechtinhabers in Verletzungsfällen zu stärken. Zur Verbesserung der Durchsetzung bestehender Schutzrechte wurden insbesondere die strafrechtlichen Sanktionsmöglichkeiten verschärft, die Vernichtungs- und Einziehungsmöglichkeiten erweitert, ein besonderer Auskunftsanspruch geschaffen und Vorschriften über Maßnahmen der Zollbehörden eingefügt.

2 Mit dem PrPG sind gleichzeitig weitere bedeutende Änderungen des **Gebrauchsmustergesetzes** vorgenommen worden. Nach dem bisher geltenden Recht waren nur Erfindungen gebrauchsmusterfähig, die das Erfordernis der "Raumform" erfüllten. Dieses "Raumformerfordernis" wurde aufgegeben; der Gebrauchsmusterschutz steht nunmehr **allen technischen Erfindungen mit Ausnahme der Verfahrenserfindungen** offen. Verfahrenserfindungen bleiben vom Gebrauchsmusterschutz ausgeschlossen, weil sie sich mangels konkreter Darstellbarkeit für ein ungeprüftes Schutzrecht nicht eignen.

Die Erweiterung des Anwendungsbereichs des Gebrauchsmusters machte eine nähere Umschreibung des **Schutzbereichs** erforderlich. Es wurde daher eine dem deutschen Patentgesetz nachgebildete Vorschrift in das Gebrauchsmustergesetz eingefügt, die vorsieht, daß der Schutzbereich des Gebrauchsmusters durch den Inhalt der Schutzansprüche bestimmt wird und die Beschreibung und die Zeichnungen zur Auslegung der Schutzansprüche heranzuziehen sind.

Die **Laufzeit** des Gebrauchsmusters wurde von höchstens acht auf höchstens **zehn Jahre** verlängert.

INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES

Federal Republic of Germany

AMENDMENT OF THE PATENT AND UTILITY MODEL LAWS

1. The Patent and Utility Model Laws of the Federal Republic of Germany are among the provisions amended by the Law strengthening the protection of intellectual property and combatting product piracy (PPL)¹⁾; the changes took effect on **1 July 1990**.

The amendments are designed to facilitate the prosecution and punishment of infringements of industrial property rights so as to strengthen the legal position of the proprietor in cases of infringement. Measures to improve the enforcement of existing industrial property rights include in particular stiffer criminal sanctions, wider powers of destruction and confiscation, the introduction of a special entitlement to obtain discovery and provisions relating to action by the customs authorities.

2 With the enactment of the PPL, further important amendments have been made to the **Utility Model Law**. Under hitherto prevailing law only inventions embodied in three-dimensional form were eligible for utility model protection. This requirement has been dropped; utility model protection is now open to **all technical inventions except process inventions**. Such inventions remain excluded from utility model protection because they cannot be physically represented and are therefore not suitable for protection by an unexamined property right.

Extending the field of application of the utility model has necessitated a more detailed definition of the **extent of protection**. A provision modelled on the German Patent Law has therefore been added to the Utility Model Law, stipulating that the extent of the protection conferred by a utility model is determined by the terms of the claims and that the description and drawings must be used to interpret the claims.

The **term** of the utility model has been extended from a maximum of eight years to a maximum of **ten years**.

INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRAC- TANTS

République fédérale d'Allemagne

MODIFICATION DE LA LOI SUR LES BREVETS ET DE LA LOI SUR LES MODÈLES D'UTILITÉ

1 La loi relative au renforcement de la protection de la propriété industrielle et à la lutte contre la piraterie des produits (PrPG)¹⁾ porte modification, avec effet au **1^{er} juillet 1990**, de la législation de la République fédérale d'Allemagne sur les brevets et sur les modèles d'utilité notamment.

Cette modification a pour but de faciliter les poursuites et les sanctions en cas d'atteinte au droit de protection intellectuelle, et de renforcer ainsi la position juridique du titulaire d'un tel droit lorsqu'il lui est porté atteinte. Pour faire mieux respecter les droits existants, le législateur a notamment aggravé les sanctions pénales possibles, élargi les possibilités de destruction et de saisie, créé un droit particulier de demander des informations et inséré des dispositions relatives aux mesures prises par les autorités douanières.

2 La loi précitée a également apporté d'importantes modifications à la **loi sur les modèles d'utilité**. Selon le droit applicable jusqu'ici, seules étaient susceptibles d'être protégées en tant que modèles d'utilité les inventions qui remplissaient la condition de "forme spatiale". Cette condition n'est plus exigée à présent. La protection par modèle d'utilité est désormais possible pour **toutes les inventions techniques, hormis les inventions de procédés**. Ne pouvant être représentées concrètement, les inventions de procédés ne peuvent donner lieu à la délivrance d'un titre de protection sans examen et donc être protégées par modèles d'utilité.

L'extension du champ d'application du modèle d'utilité a rendu nécessaire une définition plus précise de l'**étendue de la protection**. En conséquence, il a été inséré dans la loi sur les modèles d'utilité une disposition inspirée de la loi allemande sur les brevets, selon laquelle, d'une part, l'étendue de la protection conférée par le modèle d'utilité est déterminée par la teneur des revendications et, d'autre part, la description et les dessins servent à interpréter les revendications.

La **durée** du modèle d'utilité a été portée de huit ans au maximum à **dix ans** au maximum.

¹⁾ BGBl 1990 I, 422

¹⁾ BGBl 1990 I, 422

^{*)} BGBl 1990 I, 422